



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

新聞局

統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考

第一職階二等翻譯員（中葡文）

（開考編號：01/GCS/2023）

Gabinete de Comunicação Social

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa
(Ref. do Concurso n.º 01/GCS/2023)

知識考試—成績名單

Lista classificativa da prova de conhecimentos

- 為填補新聞局翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）編制內一個職缺及以行政任用合同制度任用一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺，經二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考，現公佈知識考試成績名單如下：

Faz-se pública a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, área de línguas chinesa e portuguesa, do Gabinete de Comunicação Social, e dos lugares vagos que vierem a verificar-se neste Gabinete, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023:

〔請細閱名單及備註〕

[Consulte integralmente a lista e as suas notas]



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試合格並獲准進入甄選面試的投考人：

Candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista de selecção:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	成績 Classificação
1	陳詠珊 CHAN, WENG SAN	1252XXXX	58.20
2	佐斯衡 JORGE, SÓNIA	1246XXXX	62.60
3	余佩佩 U, PUI PUI	1405XXXX	53.35

知識考試被除名的投考人：

Candidatos excluídos na prova de conhecimentos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Nota
1	歐釗 AO, CHIO	1519XXXX	(a), (b)
2	陳嘉雯 CHAN, KA MAN	1261XXXX	(b), (c)
3	陳朗文 CHAN, LONG MAN	1309XXXX	(c)
4	謝家儀 CHE, KA I	1255XXXX	(c)
5	謝鈞樂 CHE, KUAN LOK	1303XXXX	(c)
6	何卓愉 HO, CHEOK U	1540XXXX	(c)
7	何仲佳 HO, CHONG KAI	1311XXXX	(c)
8	許珮迎 HOI, PUI IENG	5215XXXX	(a), (b)
9	邱菁菁 IAO, CHENG CHENG	1272XXXX	(c)
10	易倩兒 IEK, SIN I	1252XXXX	(b), (c)
11	葉雅清 IP, NG A CHENG	1250XXXX	(b), (c)
12	葉善恆 IP, SIN HANG	5163XXXX	(c)
13	鄺俊豪 KUONG, CHON HOU	1293XXXX	(c)
14	劉晶晶 LAO, CHENG CHENG	1264XXXX	(c)



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 新聞局
 Gabinete de Comunicação Social

知識考試被除名的投考人：

Candidatos excluídos na prova de conhecimentos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Nota
15	李卓文 LEI, CHEOK MAN	1347XXXX	(a), (b)
16	李卓泳 LEI, CHEOK WENG	1316XXXX	(c)
17	李志峰 LEI, CHI FONG	1383XXXX	(c)
18	李巧君 LEI, HAO KUAN	1313XXXX	(c)
19	梁寶儀 LEONG, POU I	1247XXXX	(b), (c)
20	雷國立 LOI, KUOK LAP	1335XXXX	(b), (c)
21	陸梓 LOK, CHI	5199XXXX	(c)
22	馬梓林 MA, CHI LAM	1365XXXX	(c)
23	麥子鍵 MAK, CHI KIN	1468XXXX	(c)
24	吳浩榮 NG, HOU WENG	1241XXXX	(a), (b)
25	蘇韻妮 SOU, WAN NEI	1548XXXX	(a), (b)
26	譚美娥 TAM GUERREIRO, MEI NGO	7440XXXX	(c)
27	鄧善芝 TANG, SIN CHI	1255XXXX	(a), (b)
28	余海棋 U, HOI KEI	1323XXXX	(c)
29	黃穎茵 VONG, WENG IAN	1251XXXX	(b), (c)
30	黃嘉瑜 WONG, KA U	1238XXXX	(b), (c)
31	阮家雯 YUEN, KA MAN	1286XXXX	(a), (b)

備註

Notas

被除名的原因：

Motivos de exclusão:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

(a)	缺席知識考試（筆試）； Ter faltado à prova de conhecimentos (prova escrita);
(b)	缺席知識考試（口試）； Ter faltado à prova de conhecimentos (prova oral);
(c)	知識考試中得分低於50份； Ter obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores;

根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款及第三十八條第一款的規定，投考人可自成績名單於公職開考網頁公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議（二零二三年六月六日至十二日），或可自本名單於公職開考網頁公佈翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起任意上訴（二零二三年六月六日至十九日）。

Nos termos do n.º 1 do artigo 37.º e do n.º 1 do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, os candidatos podem apresentar reclamação para o Júri, no prazo de cinco dias úteis (6 a 12 de Junho de 2023), contados a partir do dia seguinte à data da publicação da lista classificativa na página electrónica dos concursos da função pública, ou podem interpor recurso facultativo para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de 10 dias úteis (6 a 19 de Junho de 2023), contados a partir do dia seguinte à data da publicação da presente lista na página electrónica dos concursos da função pública.

二零二三年六月一日於新聞局。

Gabinete de Comunicação Social, ao 1 de Junho de 2023.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

典試委員會
O Júri

主席
Presidente

黃珮珊

Vong Pui San

首席顧問高級技術員 (職務主管)

Técnica superior assessora principal (chefia funcional)

委員
Vogal

趙思雅

Maria Natércia Augusta Gil

顧問翻譯員

Intérprete-tradutora assessora

候補委員
Vogal suplente

溫依文

Eva Maria Van

顧問翻譯員

Intérprete-tradutora assessora